

TMC Car Cradle

Instructions

Anleitung

Mode d'emploi

Instructies

Istruzioni

Instrucciones

nav-u

© 2007 Sony Corporation Printed in Thailand



- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Corrugated cardboard is used for the packaging cushions.
- VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink is used for printing the carton.

- In bestimmten Leiterplatten werden keine halogenierten Flammschutzmittel verwendet.
- Einsatz von Wellpappe als Transportschutz.
- Die Druckfarbe basiert auf Pflanzenölen, frei von leicht flüchtigen organischen Substanzen.

- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
- La prévention contre les chocs est assurée par une protection en carton ondulé.
- Imprimée avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

- Er werden geen halogene brandvertragende producten gebruikt in de betreffende printplaat/printplaten.
- Het golfkarton biedt het product een optimale bescherming tegen schokken.
- Het karton werd bedrukt met inkt op basis van plantaardige olie vrij van vluchtige organische stoffen.

- Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.
- Come materiale di riempimento per l'imballaggio viene impiegato cartone ondulato.
- La stampa del cartone è realizzata con inchiostro a base di olio vegetale e privo di Composti organici volatili (VOC).

- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Se ha utilizado cartón ondulado como material de relleno y de protección para este producto.
- Impreso con tinta de aceites vegetales, libre de COV (Compuestos Orgánicos Volátiles).

English

Warning

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.



Notice for the customer in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Before Installation, please refer to manual supplied with your Personal Navigation System.

Specifications

Operating temperature:

5 – 45 °C (41 – 113 °F)

Power requirements:

DC 5.2 V (from supplied 12/24 V car battery adapter (negative ground (earth)))

Reception frequency:

87.5 – 108.0 MHz (Europe)

87.5 – 107.9 MHz (North America)

Design and specifications are subject to change without notice.

For the customer of Europe

iTMC (UK) and v-traffic (France)

are optional. To subscribe the service(s), please visit our website.

<http://www.navu.sony-europe.com>

For the customer of North America

NAVTEQ Traffic RDS is optional.

To subscribe the service(s), please visit the following site.

<http://www.navigation.com/sony>

Deutsch



Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Bitte schlagen Sie vor der Installation in der mit dem Bordnavigationssystem gelieferten Anleitung nach.

Technische Daten

Betriebstemperatur: 5 bis 45 °C

Betriebsspannung:

5,2 V Gleichstrom (über mitgelieferten 12/24-V-Autobatterieadapter (negative Erdung))

Empfangsfrequenzbereich:

87,5 – 108,0 MHz (Europa)

87,5 – 107,9 MHz (Nordamerika)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Für Kunden in Europa

Die Services iTMC (GB) und v-traffic (Frankreich) sind gesondert erhältlich. Wenn Sie diese(n) Service(s) abonnieren möchten, besuchen Sie bitte unsere Website. <http://www.navu.sony-europe.com>

Für Kunden in Nordamerika

Der Service NAVTEQ Traffic RDS ist gesondert erhältlich. Wenn Sie diese(n) Service(s) abonnieren möchten, besuchen Sie bitte die folgende Website. <http://www.navigation.com/sony>

Français



Avis à l'attention des clients des pays appliquant les directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon. Son représentant autorisé concernant la CEM et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Veuillez vous référer aux adresses indiquées dans les documents d'entretien ou de garantie séparés concernant toute question relative à l'entretien et à la garantie.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Avant toute installation, veuillez vous reporter au manuel fourni avec votre Système de Navigation Personnel.

Spécifications

Température de fonctionnement :

5 à 45 °C (41 à 113 °F)

Alimentation :

5,2 V CC (à partir de l'adaptateur pour batterie de voiture 12/24 V (terre négative) fourni)

Fréquence de réception :

87,5 – 108,0 MHz (Europe)

87,5 – 107,9 MHz (Amérique du Nord)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Pour les clients en Europe

Les services iTMC (Royaume-Uni) et v-traffic (France) sont en option. Pour vous abonner à ce/ces service(s), consultez notre site web. <http://www.navu.sony-europe.com>

Pour les clients en Amérique du Nord

NAVTEQ Traffic RDS est en option. Pour souscrire au(x) service(s), veuillez consulter le site web suivant.

<http://www.navigation.com/sony>

